

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 90/AIL/Lab./J/2014, dated 2nd June 2014)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Belstar Investment & Finance Limited, Puducherry and Tmt. M. Jayalakshmi, over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by Tmt. M. Jayalakshmi against the management of M/s. Belstar Investment & Finance Limited, Puducherry, over non-employment is justified? If justified, what relief, she is entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT**

(G.O. Rt. No. 91/AIL/Lab./J/2014, dated 2nd June 2014)

**NOTIFICATION**

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Anglo-French Textiles Limited,

Puducherry and its workman Thiru A. Balachandiran, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (d) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall submit the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

**ANNEXURE**

(a) Whether the dispute raised by Thiru A. Balachandiran, against the management of M/s. Anglo-French Textiles Limited, Puducherry, over non-employment is justified? If justified, what relief he is entitled to?

(b) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**புதுச்சேரி அரசு  
சட்டப்பேரவைச் செயலகம்**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி சட்டப்பேரவைச் செயலக நூலகத்திற்குச் சொந்தமான பழைய தமிழ், ஆங்கில தினசரிகள் மற்றும் உதிரி பத்திரிக்கைகளை வாங்கும் பொருட்டு ஒரு கிலோவிற்கு சம்மதித்த விலையைக் குறிப்பிட்ட முத்திரையிட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

- (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . . ₹  
(2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் . . ₹  
(3) தினசரிகள் (இடையிடையில் வெட்ப்பட்டவை). . . ₹

2. முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, செயலாளர், சட்டப்பேரவைச் செயலகம், புதுச்சேரி-605 001 என்ற முகவரிக்கு 19-6-2014 அன்று பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் அன்று பிற்பகல் 4.00 மணிக்கு ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் சமர்ப்பிக்கும்போது அதனுடன் ₹ 1,000 (ரூபாய் ஆயிரம் மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாகச் செலுத்த வேண்டும். ஒப்பந்தத்தில் வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்தம் இறுதி செய்த பிறகு திருப்பித் தரப்படும்.

4. மேலே குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கும், தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

5. யாதொரு காரணமும் குறிப்பிடாமல் அனைத்து அல்லது எந்தவொரு ஒப்பந்தப்புள்ளியையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு.

6. ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட/இறுதி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளியின் அதிகபட்ச விலைகள் அறிவிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து ஒரு வருட காலத்திற்கு அமலில் இருக்கும்.

7. ஒப்பந்தத்தில் இறுதி செய்யப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் அனைத்து பொருட்களின் முழுத்தொகையையும் உடனடியாக செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்தப் பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள் அனைத்து பொருட்களையும் எடுத்துச் செல்ல வேண்டும். தவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் தரத்தைப்பற்றியோ, அளவைப்பற்றியோ இந்தச் செயலகம் எந்தவிதப் பொறுப்பும் ஏற்காது.

9. ஏதேனும், உடன்பாடினமை ஏற்படுமாயின் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரி அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

10. தற்போதைய விதிமுறைகளின்படி விற்பனை வரி/மதிப்பு கூட்டப்பட்ட வரி ஏதேனும் இருந்தால் கூடுதலாக வசூலிக்கப்படும்.

11. பழைய செய்தித்தாள்கள் ஆகியவைகளை ஒப்பந்த தேதிக்கு முதல் நாளிலிருந்து ஒப்பந்தம் சமர்ப்பிக்கும் நேரம் வரை இச்செயலகத்தில் பார்வையிடலாம்.

புதுச்சேரி, 2014 ஐந்தாம் மே 2 வ.

கு. மோகன்,  
தலைமை அலுவலர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LEGISLATIVE ASSEMBLY SECRETARIAT

Puducherry, the 2nd May 2014.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilo are invited for purchase of old newspapers (Tamil and English) belonging to the Legislature Library Section of Legislative Assembly Secretariat, Puducherry on as-is-wherein condition basis.

Rate per  
kilogram

- (1) Old Tamil newspapers . . ₹  
(2) Old English newspapers . . ₹  
(3) Dailies (after press clippings) . . ₹

2. The tenders in sealed cover superscribed with the words “Tender for the purchase of old newspapers” should be addressed to the Secretary, Legislative Assembly Secretariat, Puducherry, so as to reach this Secretariat on or before by 3.00 p.m. on 19-6-2014. The tenders will be opened on the same day at 4.00 p.m. in the presence of tenderers present.

3. The tenderers should deposit an amount of ₹ 1,000 (Rupees one thousand only) as earnest money deposit along with tender and the earnest money deposit will be refunded to the unsuccessful tenderers immediately after the tender is finalised.

4. The tenders received after the due date and time will be rejected.

5. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason thereof.

6. The rates finalised/approved shall be valid for a period of one year from the date of acceptance/communication of the rates so approved.

7. The successful tenderer should pay the full amount immediately after the finalisation of tender and clear the old newspapers at his own risk within 24 hours failing which earnest money deposit will be forfeited.

8. No claim on the quantity and quality of the newspapers will be entertained once the tender is finalised.

9. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final.

10. VAT/Sales tax if any will be collected separately as per rates prevailing at the time of disposal/sale.

11. The old newspapers may be inspected in the Library Wing of this Secretariat from the previous day of tender to the time of submission of tender.

K. MOHAN,  
Head of Office.

**புதுச்சேரி அரசு  
செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறை**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி மாநிலச் செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறைக்குச் சொந்தமான பழைய செய்தித்தாள்கள் (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்), பத்திரிக்கைகள் போன்றவைகளை செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறை, எண் 18, பெல்காம் வீதி, புதுச்சேரி, பத்திரிக்கையாளர்கள் சங்கம், எண் 1, மணக்குள விநாயகர் வீதி, புதுச்சேரி மற்றும் மாநில தகவல் மையம் (நூலகம்), எண் 8/A, சூர்ப்பு வீதி, புதுச்சேரி ஆகிய இடங்களில் உள்ளவைகளை வாங்குவதற்கு ஒரு கிலோவிற்குச் சம்மதித்த விலையைக் குறிப்பிட்டு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. கீழே குறிப்பிட்டுள்ளபடி ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித் தனியே ஒரு கிலோவிற்கு இன்ன விலை என்று ஒப்பந்தப்புள்ளியில் குறிப்பிடவேண்டும்.

ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை

- |   |       |
|---|-------|
| (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள்                          | . . ₹ |
| (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள்                         | . . ₹ |
| (3) பழைய இதர பத்திரிக்கைகள்<br>(தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்) | . . ₹ |
| (4) வெட்டப்பட்ட தமிழ் மற்றும்<br>ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் | . . ₹ |

3. அரக்கினால் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பத்திரிக்கைகள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு, அதனை இயக்குநர், செய்தி மற்றும் விளம்பரத்துறை, புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு வரும் 12-6-2014 அன்று காலை 10.30 மணிக்கு முன்னதாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே காலை 11.00 மணிக்குத் திறக்கப்படும்.

4. குறிப்பிட்ட தேதிக்கு/நேரத்திற்குப்பின் வரும் எந்த ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியும் முழுமையாக நிராகரிக்கப்படும்.

5. அரக்கினால் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகளை பிரிப்பதற்கு முன் ஒப்பந்த விற்பனையில் கலந்துகொள்பவர்கள் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாக (பணமாக) இவ்வலுவலகத்தில் செலுத்த வேண்டும். ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிரிக்கப்பட்டு வெற்றிபெற்றவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதும் வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படும்.

6. ஒப்பந்ததாரர்கள் கீழ்கையொப்பமிட்டுள்ளவரின் சம்மத்தோடு மேற்கூறப்பட்ட பொருட்களை அலுவலக நாட்களில், அலுவலக நேரத்தில் பார்வையிடலாம்.

7. யாதொரு காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை நிராகரிக்கவோ அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளவோ கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு

முழு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பின் விதிமுறைகளுக்கு மாறாக நடந்தால் முன்வைப்புத் தொகையை இழக்கநேரிடும்.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தபின் 48 மணி நேரத்திற்குள் வெற்றிபெற்ற ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் பழைய செய்தித்தாள்களையும், பழைய பத்திரிக்கைகளையும் எடைபோட அரசு எடை இயந்திரம் அல்லது அரசால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட எடை இயந்திரம் மூலம் ஏற்பாடு செய்துகொண்டு மொத்தத் தொகையையும் அதற்குண்டான விற்பனை வரியையும் உடனே செலுத்திவிட்டு அவற்றை அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். அவ்வாறு செய்யாதவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும். பணம் செலுத்தியபின் விற்பனை செய்யப்பட்ட பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் பழைய பத்திரிக்கைகளின் இழப்பு, குறைவு அல்லது சேதத்திற்கு இத்துறை எவ்விதப்பொறுப்பும் ஏற்காது. முழுமையாக எல்லாம் முடிந்ததும் முன்வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படும்.

9. இது சம்பந்தமாக செய்தித்துறை இயக்குநரின் முடிவே இறுதியானது.

புதுச்சேரி, 2014 ஐநா மே மீ 21௨.

**க.த. அழகிரி,**  
இயக்குநர்.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DIRECTORATE OF INFORMATION AND PUBLICITY**

*Puducherry, the 21st May 2014.*

**TENDER NOTICE**

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for the purchase of old newspapers and magazines (Tamil and English) etc., belonging to the Directorate of Information and Publicity, Puducherry available at the Office Complex at No. 18, Belcomb Street, Puducherry, Press Club at No. 1, Manakula Vinayagar Street, Puducherry and State Information Centre (Library), No. 8/A, Sur Coup Street, Puducherry.

2. The rate should be quoted for each item as follows:

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers	. . ₹
(2) Old English newspapers	. . ₹
(3) Old Tamil and English magazines	. . ₹
(4) Old newspapers after cutting (Tamil and English)	. . ₹

3. The tenders in sealed covers superscribed with the words “Tender for the purchase of old newspapers and magazines” should be addressed to the Director of

Information and Publicity, Puducherry, so as to reach this office before 10.30 a.m. on 12-6-2014. The tenders will be opened on the same day at 11.00 a.m.

4. Tenders received after the due date and time will be rejected.

5. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash before submission of the sealed tenders. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the tenders are opened and successful tenderer has been selected.

6. The intending tenderers may inspect the said articles during office hours on any working day with the permission of the undersigned.

7. The undersigned reserves full right either to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason. Contravention of the rules of tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposit.

8. The successful tenderer shall arrange for the Government weighing machine or authorised by the Government to weigh the old newspapers and magazines. Pay the cost thereof along with applicable sales tax and remove the old newspapers and magazines within 48 hours from the time of the tender sale is over during office hours. Any failure to this arrangements, the earnest money deposit paid will be forfeited. Also for the old newspapers and magazines which have been disposed off after due receipt of payment, this department will not undertake any responsibility for any loss or shortage or damage. On completion of clearance of old articles the earnest money will be refunded.

9. In case of any dispute, the decision of the Director of Information and Publicity, Puducherry will be the final.

**K.T. ALAGIRI,**  
Director.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**  
**IRRIGATION AND PUBLIC HEALTH DIVISION**

*Karaikal, the 28th May 2014.*

**e-TENDER NOTICE**

On behalf of the President of India, tenders are invited through e-tendering by the Executive Engineer, Irrigation and Public Health Division, Public Works Department, Karaikal for the following works from the contractors of Public Works Department, Puducherry. The contractors after purchasing the valid i-key and digital signature certificate (DSC) can only be able to download the tender notice. Notice inviting tender and other related documents and upload the bid document online by verifying the tender number assigned for each work from [www.etenders-pwdpondy.in](http://www.etenders-pwdpondy.in)

Sl. No.	Name of the work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Cost of tender schedule	Time allowed for completion
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		₹	₹		₹	
IPHK 2014-15 01 01 01	Forming and strengthening the left bank of Subrayapuram drainage channel from Keezhasubrayapuram to Keezhaputhamangalam.	18,67,660	37,400	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 02 02	Improvements to the right bank of Vanjiar from Subrayapuram foot bridge to Lingathady regulator in Karaikal.	17,32,362	34,650	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 03 03	Improvements to the Annusamy Pillai voikal below National Highway Road culvert to MSP Nagar Phase-I in Karaikal.	18,06,306	36,200	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
		₹	₹		₹	
IPHK 2014-15 01 04 04	Protecting the banks of Karaikal channel from Periyapet to Kamarajar Salai Road culvert in Karaikal.	18,69,984	37,400	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 05 05	Strengthening the right bank of river Nandalar from Kulakudy village to Andoor in Nedungadu Commune.	19,30,932	38,650	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 06 06	Improvements to inspection track on the left bank of Pravadayanan from Nagore Road leading to Railway crossing.	16,91,273	33,850	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 07 07	Providing revetment at various places in the left bank of Thirumalairajanar above tail end regulator up to Sanniyasi vadigal in Karaikal.	18,24,440	36,500	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Three (3) months.
IPHK 2014-15 01 08 08	Construction of retaining wall on the left bank of Thirumalairajanar river above Sanniyasi vadigal in Neravy, Karaikal.	50,58,271	1,01,200	Class IV and above.	500 + VAT @ 4%.	Six (6) months.

The detailed procedure is available in the tender notice which can be downloaded along with the NIT from the website [www.etenders-pwdpondy.in](http://www.etenders-pwdpondy.in) only by those contractors who are having valid i-key and digital signature certificate, which can be obtained on payment of ₹ 3,640 (Rupees three thousand six hundred and forty only) and submission of registration form available in the website.

- (i) Availability of tender schedule in the website . . From : 10.00 a.m. on 2-6-2014  
to 4.00 p.m. on 11-6-2014
- (ii) Closing time for submission of tender . . 3.30 p.m. on 12-6-2014
- (iii) Date and time of opening of tenders . . 4.00 p.m. on 12-6-2014

Please contact “KEONICS” e-tender help desk for guidance in phone No. 9789819076 (or) 9865370307 (or) 080-40482000.

Please contact Axis Bank for e-payment help desk guidance in phone No. 80986 02092/0413-2227223/0413-2227312.

**EXECUTIVE ENGINEER (I&PH).**

**புதுச்சேரி அரசு  
அமைச்சரவை அலுவலகம்**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி அரசு, அமைச்சரவை அலுவலகத்திற்குச் சொந்தமான பழைய தமிழ், ஆங்கில தினசரிகள் மற்றும் பழைய வார, மாத இதழ்கள் ஏலத்தில் விடும்பொருட்டு, ஒரு கிலோவிற்குச் சம்மதித்த விலையில் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. பின்வருமாறு ஒவ்வொரு இனத்திற்கும் தனித்தனியே விலை விகிதம் இவ்வளவு எனக் குறிப்பிட வேண்டும்.

**ஒரு  
கிலோவிற்கான  
விலை**

- (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . . ₹
- (2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் . . ₹
- (3) பழைய தமிழ்/ஆங்கில பருவ இதழ்கள் . . ₹
- (4) துண்டுத்தாள்கள் . . ₹

3. மூடி முத்திரையிடப்பட்ட உறையின்மேல் “பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார, மாத இதழ்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” எனக்குறிப்பிட்டு முதலமைச்சரின் தனிச்செயலர்,

அமைச்சரவை அலுவலகம், சட்டப்பேரவை கட்டடம், 3-வது மாடி, புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு 2014-ஆம் ஆண்டு சூன் மாதம் 25-ஆம் தேதி புதன்கிழமை பிற்பகல் 3.00 மணிக்கு முன்பாக வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்கவேண்டும். அன்று பிற்பகல் 4.30 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளி அனுப்பியவர்கள் முன்னிலையில் பிரித்துப்படிக்கப்படும். ஒப்பந்தப்புள்ளியில் அதிகமாக கேட்கப்பட்ட தொகையை, குறைந்தபட்சத் தொகையாக எடுத்துக்கொண்டு வாய்மொழி ஏலம், வருகைபுரிந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் விடப்படும். ஒப்பந்ததாரர்களில் யார் அதிகமாக தொகையைக் கேட்டு ஏலம் எடுக்கின்றாரோ அவரே வெற்றி பெற்ற ஏலதாரராகக் கருதப்பட்டு ஏலம் விடப்படும். அதாவது ஏலம் ஒரு கிலோ இன்ன விலை அளவில்.

4. ஏலம்கேட்டு ஒப்பந்தப்புள்ளி அனுப்பியவர்கள் முத்திரையிட்ட உறைகளை அலுவலகத்தில் சேர்ப்பிக்கும்முன் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) பிணைய வைப்புத் தொகையாக இந்த அலுவலகத்தில் கட்டி அதற்கான தற்காலிக ரசீது பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். ஏலம் முடிந்தவுடன் வெற்றி பெறாத ஏலதாரர்களுக்கு அவர்கள் செலுத்திய பிணைய வைப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படும்.

5. ஏலம்கேட்க விருப்பமுள்ள ஏலதாரர்கள், பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார இதழ்களை அலுவலக நேரத்தில் கீழ்க்கையொப்பமிட்டவரின் அனுமதியுடன் 25-6-2014 அன்றோ அல்லது அதற்கு முன்பாகவோ பார்வையிடலாம்.

6. எந்தக் காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை மறுக்க கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு உரிமை உண்டு. ஒப்பந்த விதிகளை மீறினால் காப்புத்தொகை திருப்பித்தரப்படமாட்டாது.

7. விதிமுறைகளுக்கு ஏற்ப விற்பனை வரி வசூலிக்கப்படும்.

8. ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர் பழைய செய்தித்தாள்களையும் பருவ இதழ்களையும் நிறுப்பதற்குத் தம் சொந்த ஏற்பாடுகளைச் செய்துகொள்ள வேண்டும். பழைய செய்தித்தாள்களையும், வார/மாத இதழ்களையும் நிறுத்தபின் அதற்குண்டான தொகையை அமைச்சரவை அலுவலகத்தில் செலுத்தி 24 மணி நேரத்திற்குள் அனைத்து பொருட்களையும் அகற்றிவிட வேண்டும். அப்படிச் செய்யத் தவறினால் காப்புத் தொகை திருப்பித்தரப்படமாட்டாது.

9. ஏலதாரர்கள் பழைய செய்தித்தாள்கள் மற்றும் வார இதழ்களின் எந்த ஒரு பகுதியையும் தனியாக விட்டுச்செல்ல அனுமதிக்கப்பட மாட்டாது.

10. மேலே கூறப்பட்ட விதிமுறைகள் சம்பந்தமாக கீழ்க்கையொப்பமிட்டவரின் முடிவே இறுதியானதாகும்.

புதுச்சேரி, 2014 ஐப் மே 29 வ.

**ம. சேகர்,**

முதலமைச்சரின் தனிச்செயலர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE COUNCIL OF MINISTERS

*Puducherry, the 29th May 2014.*

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for purchase of old newspapers (Tamil and English) and magazines belonging to the Office of the Council of Ministers, Puducherry.

2. The rate should be quoted for each item separately as follows :

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers	.. ₹
(2) Old English newspapers	.. ₹
(3) Old magazines (Tamil and English)	.. ₹
(4) Cut papers	.. ₹

3. The tenders in sealed covers superscribed as "Tender for the purchase of old newspapers and magazines" should be addressed to the Private Secretary to Chief Minister, Office of the Council of Ministers, Legislative Assembly Building, III Floor, Puducherry-605 001, so as to reach this office before 3.00 p.m. on 25-6-2014. The tenders will be opened on the same day at 4.30 p.m. in the presence of tenderers who are present. The highest bid amount will be taken as "lowest rate". From this rate onwards, open auction will be conducted with the tenderers present at that time. The tenderer who has asked highest rate will be the final for each item of newspaper *i.e.* per kg.

4. The intending tenderers should deposit an earnest money of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash before the submission of tender in the Office of the Council of Ministers, Puducherry and obtain temporary receipt therefor, while the earnest money deposit of unsuccessful bidders will be refunded after the tender process is over.

5. The intending tenderers may inspect the old newspapers and magazines with the permission of the undersigned during office hours on or before 25-6-2014.

6. It may be noted that the undersigned reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reasons. Contravention of the rules of tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposit.

7. The sales tax will be collected as per rules.

8. The successful tenderer should make his own arrangements to weigh the old newspapers and magazines subject to the satisfaction of the undersigned

in regard to weighment. The cost of the old newspapers, etc., along with the sales tax admissible will be collected as per rules and remove the newspapers and magazines from the premises of this office within 24 hours from the time of acceptance of his tender, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

9. The successful tenderer will not be allowed to avoid purchase of any portion of the old newspapers in the premises, after the auction is over.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final and legally binding.

**M. SEKAR,**

Private Secretary to Chief Minister.

#### CHANGE OF NAME

I, Dimple, wife of Ethiraj, Hindu, aged about 35 years, residing at No. G-12, Seenivas Tower, Pondy-Villupuram Main Road, Oulgaret, Puducherry, do hereby solemnly and sincerely affirm as follows:

I am the deponent herein and I know the facts of this affidavit.

I declare that my daughter's name is mentioned in her Birth Certificate and in the Family Ration Card as 'Lalithambigai'.

I further declare that my daughter's name is being changed from 'E. Lalithambigai' to 'E. Lathika' due to numerological reason.

Hereafter, she may be called as 'Lathika'.

Hence, this affidavit is produced *in lieu of* change of her name.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge and belief and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 29th day of May 2014.

653977

**E. DIMPLE.**

#### CHANGE OF NAME

I, S. Lenin, son of Selvarangam, Hindu, aged about 32 years, residing at Old No. 32, New No. 36, 1st Cross Street, Ambalavanar Nagar, Muthialpet, Puducherry- 605 003, do state on oath as follows:

1. I am the deponent herein.

2. As per my Birth Certificate, my name is spelled as 'S. Lenin'. So far I was known, called and signed as 'S. Lenin'.

3. I would like to change my name for numerology reason. I, S. Lenin hereinafter be called, known and spelled as 'S.B. Lenin'.

4. The content of this affidavit is true and correct to the best of my knowledge. Nothing is suppressed. I shall undertake to face any legal consequences if any of the content of the affidavit and find false in future.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 12th day of May 2014.

653979

**S. LENIN.**

#### CHANGE OF NAME

I, A. Shakila, wife of E. Akbar, aged 27 years, residing at No. 78, Second Floor, Selvaraj Chettiar Street, Vaithikuppam, Puducherry-605 012, do hereby solemnly declare and affirm on oath as follows:

I state that I am the deponent herein and I am well aware of the facts of this deposition.

I state that my name has been mentioned correctly as 'Shakila' in my Birth Certificate under Registration No. C/1985/01598, dated 13-9-1985 issued by Puducherry Municipality, Puducherry, in my Aadhaar Card No. 6943 5601 5587 issued by Unique Identification Authority of India, Government of India and in my Marriage Invitation and whereas, my name was entered mistakenly in Tamil as 'ஷகிலாபி' in our Family Ration Card No. 163862 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I state that the names 'Shakila' and 'ஷகிலாபி' refer to one and the same person, *i.e.*, myself only.

I state that my correct name and my name henceforth be known as 'Shakila (ஷகிலா)' only.

I further to state that I made this affidavit *in lieu of* proof of identity of my names.

Hence this sworn-in affidavit may kindly be accepted to this effect.

I take oath and solemnly declare/affirm that the particulars furnished by me above are correct and that I have not concealed or misrepresented any facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 30th day of May 2014.

653983

**A. SHAKILA.**